

A.L. 320 ta' l-2001

**ATT DWAR IL-PRODUZZJONI
TAL-PETROLEUM (KAP. 156)
ATT DWAR IL-BLATA KONTINENTALI
(KAP. 194)**

Regolamenti ta' l-2001 dwar il-Produzzjoni tal-Petroleum

BIS-SAHHA tas-setghat mogħtija bl-artikolu 5 ta' l-Att dwar il-Produzzjoni tal-*Petroleum* u b'dak l-artikolu kif applikat bis-subartikolu (2) ta' l-artikolu 3 ta' l-Att dwar il-Blata Kontinentali, il-Prim Ministru għamel ir-regolamenti li ġejjin:—

1. (1) It-titlu ta' dawn ir-regolamenti hu **Regolamenti ta' l-2001** Titolu u biċċi fis-sebh.
dwar il-Produzzjoni tal-*Petroleum*.

(2) Dawn ir-regolamenti għandhom jitqiesu li bdew isehhu fl-1 ta' Diċembru, 2001.

2. F'dawn ir-regolamenti, kemm-il-darba r-rabta tal-kliem ma Tifsir.
tehtiegħ xort' oħra -

“kumpanija” tfisser kumpanija ta' responsabbiltà limitata kostitwita skond l-Att dwar il-Kumpaniji, Kap. 386, jew enti morali simili mwaqqaf jew inkorporat barra minn Malta;

“blata kontinentali” għandha l-istess tifsir kif mogħti lilha bl-artikolu 2 ta' l-Att dwar il-Blata Kontinentali;

“liċenza” tfisser liċenza skond l-Att dwar il-Produzzjoni tal-*Petroleum*, jew skond dak l-Att u dak l-Att kif applikat bl-Att dwar il-Blata Kontinentali;

“detentur tal-liċenza” tfisser il-kumpanija li lilha tkun mogħtija l-liċenza, ir-rappreżentant tagħha nominat skond il-liċenza u kull kumpanija li lilha d-drittijiet mogħtija bil-liċenza jkunu ġew assenjati legalment;

“Malta” għandha l-istess tifsir kif mogħti lilha bl-artikolu 124 tal-Kostituzzjoni ta' Malta;

“Ministru” ghandha l-istess tifsir kif moghti lilha bl-artikolu 2 ta’ l-Att dwar il-Produzzjoni tal-*Petroleum*;

“persuna” tinkludi ghaqda jew assoċjazzjoni ta’ persuni, sew inkorporata sew xort’ohra.

Tipi ta’
liċenzi.

3. (1) Kull kumpanija tista’ tapplika skond dawn ir-regolamenti ghal -

(a) liċenza ta’ produzzjoni; jew

(b) liċenza ta’ esplorazzjoni.

(2) Liċenza ta’ produzzjoni tista’ tipprovd i wkoll ghad-dritt ta’ tiftix ghall-*petroleum*.

Applikazzjonijiet
ghal liċenzi.

4. (1) Applikazzjoni ghal wahda jew l-ohra mit-tipi ta’ liċenza ghandha ssir bil-miktub fil-formula murija fl-Iskeda li tinsab ma’ dawn ir-regolamenti jew f’formula li sostanzjalment ghandha l-istess effett indirizzata lill-Ministru u magħha ghandu jintbagħat id-dritt dovut u ghandha tingħata dik l-informazzjoni u dik il-prova b’sostenn tagħha kif imsemmi f’dik l-Iskeda u jkun kif imiss ghal dik l-applikazzjoni.

(2) Jekk xi wahda mill-hwejjeg dikjarati f’applikazzjoni titbiddel wara li tkun saret l-applikazzjoni iżda qabel ma tkun ingħatat liċenza jew qabel ma’ l-Ministru jkun informa lill-applikant li l-applikazzjoni hija miċhuda, l-applikant ghandu minnufih jagħti avviż bil-miktub lill-Ministru u jagħti l-partikolarijiet dwar it-tibdil.

(3) L-informazzjoni kollha li jkun hemm f’applikazzjoni ghal liċenza jew li tiġi mogħtija lill-Ministru minhabba applikazzjoni tali ghandha titqies bħala konfidenzjali.

(4) Kull applikazzjoni ghal liċenza ta’ produzzjoni skond dawn ir-regolamenti ghandha tkun -

(a) relattivament ghal blokka jew area wahda jew iżjed deskritti jew speċifikati b’avviż pubblikat skond il-paragrafu li jahbat sew sew wara dan;

(b) preżentata mhux qabel jew wara d-dati speċifikati b’dak l-avviż bħala d-dati li warajhom jew qabilhom rispettivament il-Ministru huwa preparat li jirċievi applikazzjonijiet relattivament għall-blokki jew arei hekk speċifikati;

(5) L-avviż imsemmi fl-ahhar paragrafu ta' qabel dan huwa avviż pubblikat minn żmien għal żmien mill-Ministru fil-Gazzetta u b'kull mod ieħor bħal dak li jista' jkun mehtieg taht l-obbligazzjonijiet internazzjonali li jidhol fihom il-Gvern, li jiddeskrivi jew jispeċifika b'riferenza għal mappa depożitata fl-Uffiċċju tal-Ministru u f'dawk il-postijiet l-oħra (jekk ikun hemm) li jistgħu jiġu speċifikati fl-avviż, arei (f'dawn ir-regolamenti msejha "blokki" jew "arei") li lilhom jiġu assenjati numri ta' riferenza u li relattivament għalihom ikun preparat li jirċievi applikazzjonijiet għal liċenzi ta' produzzjoni, u li jispeċifika d-dati li fihom għandhom isiru l-applikazzjonijiet relattivament għall-blokki jew arei hekk speċifikati.

(6) Is-sejha pubblika għall-applikazzjonijiet speċifikati f'dan l-artikolu għandha ssir mill-anqas 90 gurnata qabel id-data ta' l-gheluq ta' dawn l-applikazzjonijiet.

(7) Applikazzjoni għal liċenza ta' esplorazzjoni tista' ssir relattivament għal Malta kollha u għall-blata kontinentali jew għal xi parti minnhom, iżda bekk illi d-drittijiet mogħtija b'liċenza ta' esplorazzjoni li tkun mogħtija ma għandhomx ikunu eżerċitabbli f'ebda arei li dwarha tkun għal dak iż-żmien issehh liċenza mogħtija mill-Ministru, li tagħti setgħa lill-konċessjonarju li jfittex u jhaffer għall-*petroleum* u jiehdu, hliel bil-ftehim tad-detentur ta' dik il-liċenza għall-eżerċizzju f'dik l-area ta' xi drittijiet mogħtija b'dik il-liċenza ta' esplorazzjoni.

(8) Ebda haġa f'dan ir-regolament ma għandha timpedixxi li ssir iżjed minn applikazzjoni wahda mill-istess kumpanija jew li tingħata lilha iżjed minn liċenza wahda.

5. (1) Għandu jithallas dritt ta' hamest elef liri (Lm5,000) ma' ^{Drittijiet.} kull applikazzjoni għal liċenza ta' produzzjoni.

(2) Għandu jithallas dritt ta' elf liri (Lm1,000) ma' kull applikazzjoni għal liċenza ta' esplorazzjoni.

6. Il-Ministru għandu kemm jista' jkun malajr wara l-ghoti, konsenja, terminazzjoni jew assenjazzjoni ta' liċenza mogħtija skond l-Att dwar il-Produzzjoni tal-*Petroleum*, jew skond dak l-Att u skond dak l-Att kif applikat bl-Att dwar il-Blata Kontinentali jew skond dawn ir-regolamenti jew skond il-liċenza mogħtija bis-saħħa tagħhom, jippubblika avviż dwar il-fatt fil-Gazzetta tal-Gvern jew b'xi mod ieħor li jkun hemm bżonn taht obligazzjonijiet internazzjonali li jkun dahal għalihom il-Gvern fejn jagħti l-partikolaritajiet relattivi.

Il-Ministru għandu jippubblika avviż ta' l-ghoti, eċċ. ta' liċenza.

Formula ta'
liċenzi.

7. Kull liċenza ta' produzzjoni u kull liċenza ta' espjorazzjoni għandha tinkorpora l-klawżoli modelli murija rispettivament fil-*Model Production Sharing Contract* (2001) u fil-*Model Exploration Study Agreement* (2001) u termini u kundizzjonijiet oħrajn kif jistghu jigu speċifikati f'sejha għall-applikazzjonijiet jew kif miftiehem mill-Ministru u mid-detentur tal-liċenza f'kull każ partikolari. Kopji tal-klawżoli modelli jistghu jinkisbu fuq applikazzjoni lid-Dipartiment tat-Tiftix għaż-Żejt fl-Uffiċċju tal-Prim Ministru.

Imhassar A.L. 99 ta'
l-1969.

8. Ir-Regolamenti ta' l-1969 dwar il-Produzzjoni tal-*Petroleum* huma b'dan imhassra.

SKEDA

(Regolament 4)

*Formula ta' Applikazzjoni għal Liċenza ta' Produzzjoni jew
għal Liċenza ta' Esplorazzjoni*

1. Isem shih ta' l-applikant.
2. (a) Post tar-registrazzjoni jew ta' l-inkorporazzjoni.
- (b) Post prinċipali tan-negozju.
- (ċ) Post tad-direzzjoni u kontroll ċentrali.
- (d) Partikolarijiet tal-membri tal-bord tad-diretturi jew tal-korp ieħor li jmxexxi l-enti morali, kif ġej:—
 - (1) Ismijiet shah
 - (2) Indirizz solitu residenzjali
 - (3) Nazzjonalitajiet
3. (a) Il-partikolarijiet tal-kapital awtorizzat u mahruġ, kif ġej:—
 - (1) Klassi ta' kapital
 - (2) Ammont awtorizzat
 - (3) Ammont mahruġ
 - (4) Ammont imhallas
 - (5) Drittijiet għal vot ta' kull klassi
- (b) Ir-rapporti annwali u l-karti tal-bilanċ jekk ikun hemm, għat-tliet snin minnufih qabel l-applikazzjoni li jintbagħtu flimkien ma' l-applikazzjoni.
- (ċ) Il-partikolaritajiet tal-*holdings* kollha ta' mhux anqas minn 5 fil-mija fin-numru jew fil-valur ta' kull klassi ta' kapital li tkun giet mahruġa mill-enti morali, kif ġej:—
 - (1) Isem shih ta' l-azzjonista jew ismijiet shah ta' detenturi flimkien ta' azzjoni
 - (2) Klassi ta' *holding*

B 3526

(3) Ammont

(4) Nazzjonalità tad-detentur(i)

(d) Il-partikolaritajiet tal-kapital kollu mahruġ lill-portatur, kif ġej:-

(1) Klassi ta' kapital

(2) Ammont totali mahruġ

(3) Ammont mahruġ lill-portatur

4. Il-partikolaritajiet ta' esperjenza preċedenti fl-esplorazzjoni u/jew produzzjoni ta' *petroleum* u disponibbiltà ta' persunal speċjalizzat u ta' tagħmir.

5. Jekk l-applikazzjoni tkun għal liċenza ta' esplorazzjoni -

(a) Deskrizzjoni ta' l-area li relattivament għaliha l-applikazzjoni tkun sottomessa, liema area għandha tkun murija wkoll fuq mappa li tintbagħat ma' l-applikazzjoni.

(b) Deskrizzjoni ta' l-esplorazzjoni mahsuba li ssir, inkluża indikazzjoni tal-metodi li jkunu ser jiġu wżati u informazzjoni dwar kull ingeni tal-baħar jew ta' l-ajru mahsuba li jiġu wżati.

6. Tip ta' liċenza li għaliha ssir l-applikazzjoni, u f'każ ta' applikazzjoni għal liċenza ta' produzzjoni, in-numru(i) ta' riferenza tal-blokka(i) jew area(i) li relattivament għaliha(hom) ssir l-applikazzjoni.

Jiena hawnhekk niddikjara illi l-informazzjoni mogħtija hawn fuq jew annessa ma' din l-applikazzjoni hija korretta.

Data

Firma ta' uffiċjal awtorizzat
kif imiss ta' l-enti morali, ta'
liema uffiċjal għandha tkun
dikjarata l-kariga.